



CHAPITRE 18

Loi concernant les terrains de l'ancien palais de justice de Sainte-Scholastique

[Sanctionné le 28 mars 1946]

CHAPTER 18

An Act respecting the lands of the former court house of Ste. Scholastique

[Assented to, the 28th of March, 1946]

Préambule.

ATTENDU qu'en 1858 des terrains, situés à Sainte-Scholastique, ont été cédés à la corporation du comté de Deux-Montagnes pour lui permettre de les transporter au gouvernement de la province, afin d'y ériger le palais de justice et la prison du district de Terrebonne;

Attendu que ces terrains ont été effectivement transportés en 1859 au gouvernement de la province, qui les possède depuis lors;

Attendu que par la loi 12 George V, chapitre 21, le chef-lieu du district judiciaire de Terrebonne, établi à Sainte-Scholastique, a été transféré dans la ville de Saint-Jérôme;

Attendu que les bâtisses érigées sur ces terrains, à Sainte-Scholastique, ont été depuis démolies et qu'aucune nouvelle construction n'y a été érigée;

Attendu que la corporation du village de Sainte-Scholastique a demandé au gouvernement de la province de lui céder ces terrains, pour les faire servir au bénéfice du public;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Vente de certains terrains autorisée.

1. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser le ministre des travaux publics à vendre, aux prix et conditions qu'il déterminera, à la corporation du vil-

WHEREAS in 1858 lands, situated in Ste. Scholastique, have been ceded to the corporation of the county of Deux-Montagnes, to allow the latter to transfer such lands to the government of the province, in order to erect the court house and the gaol of the district of Terrebonne;

Whereas such lands were effectively transferred in 1859 to the government of the province, which owned them ever since;

Whereas by the act 12 George V, chapter 21, the chief place of the judicial district of Terrebonne, established in Ste. Scholastique, has been transferred to the town of Saint Jérôme;

Whereas the buildings erected on such lands, in Ste. Scholastique, have since been demolished and that no other new construction has been erected thereon;

Whereas the corporation of the village of Ste. Scholastique has asked the government of the province to cede to it such lands in order, to have the same used for the benefit of the public;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Lieutenant-Governor in Council may authorize the Minister of Public Works to sell, at the price and conditions he may determine, to the corporation of

Preamble.

Sale of certain lands authorized.

lage de Sainte-Scholastique, les terrains que le gouvernement de la province possède à Sainte-Scholastique et sur lesquels étaient érigés l'ancien palais de justice et la prison du district de Terrebonne; à compter de cette vente la corporation du village de Sainte-Scholastique sera propriétaire absolu de ces terrains.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

the village of Ste. Scholastique, the lands which the government of the province owns in Ste. Scholastique and whereon were erected the former court house and gaol of the district of Terrebonne; from and after such sale, the corporation of the village of Ste. Scholastique shall be the absolute proprietor of such lands.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.